

Exposição · 6 maio – 2 julho 2017

---

# Jonathan Uliel Saldanha

## Afasia Tática

---

FUNDAÇÃO CAIXA GERAL DE DEPÓSITOS

***Culturgest***

A obra de Jonathan Ulriel Saldanha tem vindo a centrar-se na criação musical e de ambientes sonoros, por vezes também na produção de imagens.

Na Culturgest Porto o artista apresenta uma instalação vídeo em quatro canais pensada especificamente para o espaço da Culturgest, para a qual concebeu um ambiente sonoro que parte de duas composições respetivamente para coro e voz solo.

Nas imagens dos quatro ecrãs vão-se sucedendo cenas cuja relação vai sendo construída pelo espectador a partir de indícios que o artista deixa antever nas diferentes sequências, em boa parte sugeridas por um comum tom ritualístico.

Embora saibamos que as sequências filmicas (bem como o ambiente sonoro) surgiram de um projeto realizado a convite do pároco da Sé do Porto e que se materializou na ação *Sancta Viscera Tua*, primeiramente apresentada durante a semana santa no antigo convento quatrocentista de Santa Clara, também no Porto, a religiosidade presentida é convertida numa visão sobre

a violência coletiva. Transformada agora em projeto filmico, a unidade inicial do projeto performativo e participativo foi estilizada em fragmentos que, em cada um dos quatro ecrãs, envolvem o espectador. Na impossibilidade física de abarcar o panorama visual (há sempre imagens a passar nas costas do espectador), a construção ambiental é unificada pelo som do coro, oriundo de um qualquer lugar indefinido do espaço, e da voz que irrompe no meio da sala. O caráter indefinido da natureza das ações que os protagonistas coletivos e individuais dos filmes praticam, a sua aparência de gesto primevo, a circularidade dos percursos e a repetição parecem aludir a um ritual cuja linguagem e gramática se perderam, mesmo para aqueles que o encenam, engolidos numa impossibilidade de compreenderem a sua própria linguagem, ou movidos por forças que não controlam. É a essa inoperância linguística, embebida também nos sons abstratos da composição, que se refere o termo *afasia* do título. Esta afasia, no entanto, é proposta por Jonathan Saldanha como *tática*, com todo o eco coletivo



e militar do termo. O propósito desta tática cega é, no entanto, obscuro – e é nesse caráter afásico que se afirma a sua força hipnótica.

Durante o período da exposição realiza-se a *performance Ilinx*, para um coro, que converte o dispositivo cinemático num espaço cénico. Também aqui o título é significativo. *Ilinx* é uma das quatro tipologias de jogo propostas por Roger Caillois no seu livro *Les Jeux et les Hommes* (Os Jogos e os Homens), de 1958, normalmente tomado, a par com o livro de Johan Huizinga publicado vinte anos antes, como uma das referências fundamentais da teoria do jogo. Caillois divide os jogos em quatro tipologias (*Agon*, Competição; *Alea*, Sorte; *Mimicry*, Simulacro e *Ilinx*, Vertigem), a última das quais referindo-se à tipologia de jogos, desde o rodopiar até à montanha russa, que procuram a vertigem e a perturbação sensorial como finalidade. Assim, neste caso é a perda de noção espacial, a disrupção perceptiva e a vivência alterada da relação corporal que se associam ao processo de disfunção linguística presente na noção de afasia.

A proposta de Jonathan Saldanha é, portanto, a de envolver o espectador numa torrente de imagens e sons que remetem para vivências alteradas da linguagem e do corpo no espaço, como se pudéssemos antever que no desvio, na inadequação e no que não pode ser articulado como linguagem, no que é anterior à comunicação, se esconde um segredo, uma tática ao serviço de um desígnio de que só podemos suspeitar.

Ou se esconde aí um enorme perigo, ou uma redenção.

Delfim Sardo



The *Afasia Tática* project, conceived by Jonathan Uliel Saldanha for the space of Culturgest Porto, is based on a film, still in the process of completion, which is broken down and shown on four separate screens. The fundamental libretto that is present in this film was designed for the piece *Sancta Viscera Tua*, presented at two churches in Portugal during Lent, at the invitation of the parson at Porto Cathedral, in order to construct a participative ceremony that was open to all, and which would include group singing, gestures and light.

The dense, mysterious and ritualistic nature of the piece is also to be found in the sound conceived for the film installation, which combines a choir and a solo voice, filling the whole space of Culturgest Porto with the sound of a possible pre-linguistic speech.

During the period of the exhibition, Jonathan Saldanha will present a performance for a choir of 50 people, transforming the cinematic space into a scenic mechanism.

Jonathan Uliel Saldanha works with sound, music, film and performance, and already has an extensive curriculum as a musician and musical producer.

***Afasia Tática*, 2017**

Sistema eletroacústico de 6 canais  
4 Projeções vídeo digital, 16:9, cor

Câmara: Sofia Arriscado,  
Jonathan Saldanha, Catarina Miranda  
Voz: Outra Voz, Catarina Miranda, Ece Canli  
Corpo: Filipe Silva, Renata Polónia,  
Igor Bisser, Nuno Pinto, Outra Voz,  
Federico Vazzola, Mariya Nesvyetaylo,  
Natércia Marques  
Especialização sonora: Eduardo Magalhães  
Pós-produção vídeo: Diogo Tudela  
Agradecimentos: Francisco Queimadela,  
Mariana Caló, André Cepeda,  
Paula Menino Homem, David Ferreira  
Apoio: DGArtes, SOOPA, DRCN



**Sábado, 27 de maio, 21h30**

**Ilinx** · *Performance* / concerto

com o grupo Outra Voz

Entrada livre, no limite dos lugares  
disponíveis · M6

**Sábado, 10 de junho**

A propósito da exposição *Afasia Tática*

16h30 · Visita livre à exposição  
na Culturgest Porto

17h · Conversa com João Ribas, Delfim Sardo  
e Jonathan Uliel Saldanha, na mala voadora  
Entrada livre · Lotação: 50 pessoas  
mala voadora: Rua do Almada, 277  
(5 min. a pé)

Jonathan Uliel Saldanha, construtor sonoro  
e cénico, aborda com o seu trabalho elementos  
de pré-linguagem, cristalização, animismo  
e eco.

Cocriador das peças cénicas *Nyarlathotep*,  
*Máquina da Selva*, *Rei Trilogia* e *Del*,  
apresentadas em espaços como o Teatro  
Municipal do Porto, *Accès(s)* Festival e o  
Museu de Serralves. Compôs, desde 2010,  
uma série de peças para voz, eletrónica e  
espaço ressonante: *Teufel Radar*, para coro  
e antena; *Khoros Anima* para coro, subgra-  
ves e espaço fabril; *Sancta Viscera Tua*, para  
gesto, percussão, térmitas e coro, a partir dos  
arquétipos de uma Via Sacra; *Silvo Umbra*,  
para coro, cintilância e espaço esférico.  
Faz parte da dupla de produtores Fujako,  
dirige o projeto HHY & The Macumbas e

foi o fundador do coletivo SOOPA, editora  
e programadora de concertos e *performances*  
iniciada em 1999, no Porto. Apresentou-se  
em concertos nos festivais Sónar, Primavera  
Sound, Amplifest, Out.Fest, Milhões de Festa,  
Neopop, Elevate e em espaços como Ancienne  
Belgique, em Bruxelas, Berghain Kantine,  
em Berlim, Stubnitz, em Hamburgo, Filmer  
la Musique, em Paris, e Issue Project Room,  
em Nova Iorque. A sua música está editada na  
Ångström, Tzadik, Rotorelief, SiloRumor e  
Wordsound.

[www.jonathanulielsaldanha.com](http://www.jonathanulielsaldanha.com)

**Curadoria, texto**

Delfim Sardo

**Coordenação de produção**

Mário Valente

**Produção**

Susana Sameiro

**Montagem**

Bruno Fonseca, Hernâni Reis,  
Renato Ferrão

**Agradecimentos**

AICA, mala voadora, CAPC, Maumaus,  
Outra Voz, Paulo Pires do Vale, José Capela,  
Vânia Rodrigues, Carlos Antunes, Pedro Sá  
Valentim, Carlos Correia, João Ribas

**Culturgest Porto**

De quarta-feira a domingo, 12h30 – 19h30  
Edifício CGD, Avenida dos Aliados n.º 104,  
4000-065 Porto · Telefone: 22 209 81 16

[www.culturgest.pt](http://www.culturgest.pt)